

DECLARACIÓN DEL TESTIGO ABDELILAH AHMIDAN

Comparece el 03/05/07

NOTA del Transcriptor (n.t.)

- **En negrita**, encabezado quién pregunta.
- *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- En normal negro, las respuestas.
- Los comentarios del juez, comienzan por **BERMUDEZ:**
- **En rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

Jura decir la verdad.

ABASCAL: Con la venia de la Sala. Buenas tardes. Vamos a ver: en estos momentos ¿por qué se encuentra usted en prisión?

ABDELILAH AHMIDAN: Por un robo. (n.t. Bermúdez lo aclara porque Abdelilah habla español como mi zapatilla). Me acusan de un robo.

ABASCAL: ¿Sabe en qué momento llegó a España Jamal... su hermano Jamal desde Marruecos?

ABDELILAH AHMIDAN: Quién, ¿mi hermano?

ABASCAL: Sí, en el año 2003.

ABDELILAH AHMIDAN: La última vez sí, pero la primera vez fue en el año 90.

ABASCAL: ¿Sabe si en el año 90 vino con alguna otra persona o tenía amigos aquí en España?

ABDELILAH AHMIDAN: Tenía amigos sí. Venía solo pero aquí ha hecho amigos.

ABASCAL: ¿Sabe con quién vivía en la pensión de la calle Fuencarral?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí.

ABASCAL: ¿Me puede decir con quién?

ABDELILAH AHMIDAN: Con Lofti Sbai. Y con un "Alomá" y con un "Enguido".

ABASCAL: ¿Sabe usted por qué razón estuvo preso su hermano Jamal en Marruecos?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí, por una muerte.

ABASCAL: ¿Cuándo se produjo esta muerte?

ABDELILAH AHMIDAN: Eso sí lo hizo en el 93, y bajó a pagarla en el 2000.

ABASCAL: ¿Y sabe por qué bajó a pagarla? ¿Sabía él que lo estaban buscando en Marruecos?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí, él sabía que tenía busca y captura, porque sí.

ABASCAL: ¿Sabe donde le detuvieron? (n. t. se lo repite porque el tío no oye nada)

ABDELILAH AHMIDAN: En Marruecos, pero cuando le cogieron yo estuve aquí preso en la cárcel.

ABASCAL: ¿En qué parte de Marruecos sabe usted dónde le detuvieron?

ABDELILAH AHMIDAN: Lo detuvieron por... no sé, una ciudad que no sé cómo se llama, porque yo estuve aquí preso en la cárcel. No fue en el norte... en el sur.

ABASCAL: ¿Sabe usted por qué... en qué condiciones salió su hermano de prisión en Marruecos, si pagó algún dinero a la víctima?

ABDELILAH AHMIDAN: No, yo sé que se pagó tres años y salió.

ABASCAL: ¿No sabe usted si pagó algún dinero a la víctima en concepto de indemnización?

ABDELILAH AHMIDAN: No porque yo llevo 17 o 18 años sin bajar en Marruecos, cuando tuvo el juicio no estuve yo allí.

ABASCAL: ¿A usted le llaman el chino?

ABDELILAH AHMIDAN: Abdelilah.

ABASCAL: Pero ¿a usted le llaman el chino, le han llamado el chino en alguna ocasión?

ABDELILAH AHMIDAN: Mi nombre es Abdelilah.

BERMUDEZ: Sí, pero si a usted... ya sabemos que su nombre es Abdelilah, lo que le pregunta es si alguna vez le han llamado por el apodo de el chino a usted.

ABDELILAH AHMIDAN: Sí.

ABASCAL: ¿Recuerda si usted tuvo un teléfono que era el 679719519?

ABDELILAH AHMIDAN: No me acuerdo, pero yo tuve muchos móviles.

ABASCAL: ¿Recuerda si lo tuvo usted intervenido en un juzgado de Parla?

ABDELILAH AHMIDAN: ¿De Parla?

BERMUDEZ: Parla. Que si sabe usted si le tuvieron intervenido un teléfono que usted dice que no se acuerda por un juzgado de Parla.

ABNDELILAH AHMIDAN: No.

ABASCAL: ¿Sabe si su hermano cuando llegó de vuelta de Marruecos en el año 2003 volvió a entrar en contacto con Lofti Sbai?

ABDELILAH AHMIDAN: ¿Con quién?

ABASCAL: Con Lofti Sbai

ABDELILAH AHMIDAN: Sí, es íntimo amigo suyo.

ABASCAL: ¿Sabe usted si ha colaborado con él en el tráfico de drogas?

ABDELILAH AHMIDAN: En el tráfico de drogas y en otras cosas.

ABASCAL: ¿Sabe usted dónde vendía la droga en España, en qué parte de España?

BERMUDEZ: Otra pregunta, ¿a qué efectos quiere saber el señor Letrado dónde vendía la droga una persona cuya responsabilidad criminal está extinguida por razones obvias?

ABASCAL: De acuerdo. ¿Conoce a otra persona que se llama El Ayache?

ABDELILAH AHMIDAN: ¿A quién?

ABASCAL: El Ayache.

ABDELILAH AHMIDAN: Sí, lo conozco.

ABASCAL: ¿Esta persona le vendía hachís a Lofti Sbai?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí.

ABASCAL: ¿A su hermano sabe usted desde cuando le llaman el chino?

ABDELILAH AHMIDAN: Desde cuando subió aquí.

ABASCAL: ¿Desde antes que usted?

ABDELILAH AHMIDAN: Yo he subido un año antes que él me parece, yo he subido un año antes que él.

ABASCAL: No hay más preguntas.

DEFENSA RAFA: Con la venia. ¿Usted sabe si Lofti Sbai le ha podido vender armas a su hermano?

ABDELILAH AHMIDAN: Normalmente si... si tienen todavía alguna prueba de las armas esas yo puedo hablar...

BERMUDEZ: Le preguntan si usted sabe si Lofti Sbai vendió armas o no a la persona de su hermano.

ABDELILAH AHMIDAN: Sí, Lofti le vendió armas a mi hermano, me lo comentó él mismo.

BERMUDEZ: ¿Quién se lo dijo, su hermano?

ABDELILAH AHMIDAN: No, Lofti, porque yo con mi hermano tenía malas relaciones, con mi hermano no me llevaba bien.

DEFENSA RAFA: Vendían su hermano y Lofti Sbai la misma droga que... tenían el mismo proveedor, la misma persona en Marbella que les vendía droga...

ABDELILAH AHMIDAN: ¿Cómo?

DEFENSA RAFA: Si, discúlpeme, la misma persona que le vendía la droga a su hermano era la misma persona que se la vendía a Lofti Sbai.

ABDELILAH AHMIDAN: No sé, porque mi hermano andaba con el Lofti Sbai y con el Ayache, son íntimos amigos suyos son los dos.

DEFENSA RAFA: ¿Sabe si la pistola con que su hermano en San Sebastián tuvo un incidente se la había proporcionado Lofti Sbai?

BERMUDEZ: Bien, la primera parte es una afirmación del señor Letrado.

DEFENSA RAFA: ¿Usted sabe si Lofti Sbai le hubiera proporcionado un arma a su hermano con la que hipotéticamente podía haber solucionado un incidente en el País Vasco?

BERMUDEZ: No ha lugar porque es condicional e hipotético. Otra pregunta.

DEFENSA RAFA: ¿Usted sabe si su hermano después de la vuelta de Marruecos usted le vio rezar a menudo?

ABDELILAH AHMIDAN: Por eso nos llevábamos mal. Yo tengo un camino él tenía otro camino, él se radicalizó en Marruecos y cuando subió, cada vez que hablaba conmigo me daba charlas, y yo tenía otro camino mío, y mi camino yo (ininteligible) consumo la droga, y nos llevábamos mal por el motivo ese.

DEFENSA RAFA: ¿Le vio en algún momento beber alcohol?

BERMUDEZ: Si le vio usted a Jamal...

ABDELILAH AHMIDAN: No, no, mi hermano no tomaba.

DEFENSA RAFA: ¿Sabe si... le habló en algún momento de Rafa Zouhier?

ABDELILAH AHMIDAN: ¿De qué?

DEFENSA RAFA: Si le habló en algún momento su hermano de Rafa Zouhier, le comentó que era amigo de él, que trabajaba con él...

ABDELILAH AHMIDAN: No.

DEFENSA RAFA: ¿No sabe si se conocían?

ABDELILAH AHMIDAN: No.

DEFENSA RAFA: No hay más preguntas.

DEFENSA DE OTMAN: Con la venia. Señor Ahmidan, usted dijo que conocía a Otman El Ganoui.

ABDELILAH AHMIDAN: Sí lo conozco.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Desde cuándo lo conoce?

ABDELILAH AHMIDAN: Desde hace 5 años ahora.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Y cómo se conocieron?

BERMUDEZ: Bien, ¡vamos al grano, señora!

DEFENSA DE OTMAN: Bien, es queeee ¿ustedes se conocían de salir de fiesta, o se conocían de mezquitas o de qué se conocían?

ABDELILAH AHMIDAN: Nos conocíamos de chicas, de cocaína y de marcha, de discotecas.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Usted sabe cuándo conoció Otman el Ganoui a Jamal... a su hermano Jamal?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Cómo lo conoció?

ABDELILAH AHMIDAN: Un día llegó mi hermano, estaba conmigo el Otman y le dijo: deja a mi hermano tranquilo, pasa de mi hermano que siempre... la gente me está llamando, que estáis haciendo problemas en la calle, que ese no es el camino, que si quieres ir a trabajar conmigo en una finca de Chinchón. Y el Otman se fue a trabajar con él a una finca de Chinchón.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Y usted sabe cómo se llevaban Jamal y Otman? ¿Se llevaban bien o se llevaban mal?

ABDELILAH AHMIDAN: Por el día está con él trabajando, pero por la noche viene a la discoteca, él y Hamid, los dos.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Y le hacía algún tipo de referencia de lo que pasaba en la casa, a si le obligaban a rezar o algo así, Otman?

ABDELILAH AHMIDAN: Yo me acuerdo que una vez que le pregunté que cómo estás aguantando con el Jamal, si yo soy su hermano y no puedo aguantar con él. Y me comentó: Yo estoy rezando cuando estoy con él. Y le dije: ¿y ahora en estos momentos cuando estamos de noche? Me dijo: no estoy rezando, así llevo un mes, rezo nada más cuando estoy con él en la finca. Le dije: ¿El resto del rezo se lo cumples? y me dijo no.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Le contaba a usted cosas respecto de su hermano, respecto de la documentación que poseía, o las actividades a las que se dedicaba...? ¿se las contaba usted?

ABDELILAH AHMIDAN: Mi hermano tenía donde comentárselo... Se lo dije yo a Otman.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Y eso cuándo se lo dijo, antes de que Jamal le conociera o después?

ABDELILAH: ¿Cómo?

DEFENSA DE OTMAN: Cuándo se lo dijo...

ABDELILAH AHMIDAN: No, no, antes.

DEFENSA DE OTMAN: Antes... sin conocer Otman a Jamal.

ABDELILAH AHMIDAN: Sí.

DEFENSA DE OTMAN: Bien, ¿y le comentaba si estaba a gusto con la gente que estaba allí en la casa de Morata trabajando?

ABDELILAH AHMIDAN: No sé, porque no tenía dinero... a mí lo que me estaba comentando es que no tenía dinero, aquella época me acuerdo, y se iba, y venía por la noche a lo mejor con 70 euros y me llamaba, y nos íbamos a la discoteca de Alcorcón, de Leganés, de marcha, con las chicas...

DEFENSA DE OTMAN: ¿Que quiere usted decir, que iba allí a trabajar a conseguir dinero?

BERMUDEZ: Otra pregunta, acaba de contestar (n.t. interrumpiendo al testigo). Otra pregunta.

DEFENSA DE OTMAN: Sí. Vamos a ver, ¿le contó Otman en algún momento que había perdido la documentación?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí.

DEFENSA DE OTMAN: ¿Cuándo se lo contó, usted se acuerda?

ABDELILAH AHMIDAN: Me dijo que había perdido un carné me parece, me acuerdo o algo así, un pasaporte o un carné, no estoy seguro. Me acuerdo que me dijo que he perdido mi carné y mi pasaporte. En una discoteca me lo dijo esa palabra.

DEFENSA DE OTMAN: Usted no se acuerda cuándo fue eso, ¿no?

ABDELILAH AHMIDAN: No, me acuerdo un día que estábamos en la discoteca se puso a cachearse él sólo y me dijo que no sé si me perdí el pasaporte o el carné, no sé qué era. Y se puso en el coche buscando y no se lo encontró.

DEFENSA DE OTMAN: Bien, y ¿sabe usted si en alguna oportunidad su hermano Jamal le pidió a Otman que llevara a sus amigos hasta la carretera de Burgos? ¿Le contó algo eso Otman?

ABDELILAH AHMIDAN: No.

DEFENSA DE OTMAN: No se lo contó nunca. ¿Su hermano confiaba en Otman, lo sabe usted? ¿Le confiaba sus planes? De acuerdo a lo que Otman le contaba.

ABDELILAH AHMIDAN: ¿Confiaba de él? No creo, porque llevaba con él un mes o ventitantos

días... Sí, para trabajar con él por el día pero por las noches ha estado casi todo el tiempo conmigo. Si no confiaba ni siquiera de nosotros...

DEFENSA DE OTMAN: No hay más preguntas.

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: Con la venia. ¿Puede usted decirme si antes su hermano, antes de ir a prisión a Marruecos pues era una persona que también salía por las noches y que le gustara la fiesta?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí, mi hermano se radicalizó en la cárcel de Marruecos.

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: ¿De la época en que salía aquí de fiesta, Abdelilah al Fadual era un amigo suyo de salir de fiesta aquí en Madrid?

ABDELILAH AHMIDAN: El Abdelilah sí.

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: ¿Era un amigo de fiesta, de salir?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí, de fiesta, sí.

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: Abdelilá usted cree o se le ha conocido que era una persona religiosa o que tuviera algún tipo de...

ABDELILAH AHMIDAN: De religión yo nunca le he visto que estaba, ni siquiera estaba...

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: Pero sí le ha encontrado en sitios de copas...

ABDELILAH AHMIDAN: ¿De sitios?

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: Tomando copas, vamos, sí se lo ha encontrado...

ABDELILAH AHMIDAN: Él normalmente vendía ropa, decía que vendía ropa, pero de vez en cuando le he visto que vendía trozos de chocolate, así cachitos...

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: Pero... ¿le ha visto tomando copas, en sitios de copas?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí.

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: Vamos a ver. Cuando su hermano, usted ha dicho que su hermano se fue a cumplir a Marruecos, cuando su hermano se fue a cumplir a Marruecos ¿se fue con dinero sabiendo que iba a cumplir una condena?

ABDELILAH AHMIDAN: Sí. Tenía dinero, sí.

DEFENSA ABDELILAH AL FAUAL: No hay más preguntas.

DEFENSA RABEI OSMAN: Con la venia. Mire, usted ¿vio a su hermano cuando él volvió de Marruecos?

BERMÚDEZ: Ha contestado ya, por favor... otra pregunta, algo que no haya dicho ya, que no haya contestado.

DEFENSA RABEI OSMAN: Es que ha dicho que estaba preso...

BERMÚDEZ: Bueno, sí, ha dicho que volvió en 2003, que volvió más radical, pues ya... lo que hemos oído todos.

DEFENSA RABEI OSMAN: ¿Su hermano le habló en algún momento que había que cometer

atentados, que había que matar infieles, o le dijo algo parecido a todo eso, su radicalidad le...?

ABDELILAH AHMIDAN: Mi hermano yo lo único que... yo no me llevaba bien con él de momento por motivo de las chicas, porque cada vez que se cruzaba conmigo me daba una charla por qué iba con las chicas, por qué ibas a las discotecas, por qué esnifabas y yo escapaba de él, entonces la relación con él iba fatal. Yo siempre me alejaba de él... porque no... yo a mi bola y él a su bola y...

DEFENSA RABEI OSMAN: ¿Usted vio que alguna persona le diera órdenes a su hermano?

ABDELILAH AHMIDAN: No... que no. Pero están... no sé... están...

DEFENSA RABEI OSMAN: ¿Usted conoce a Serhane? ¿Conocía a Serhane el Tunecino?

ABDELILAH AHMIDAN: No.

DEFENSA RABEI OSMAN: No hay más preguntas.